



## Presentación

# Animación ¿ Comprometerse en cual dirección?

### Jean-Marie Lafortune

Co-redactor, Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales  
Profesor, Departamento de comunicación social y pública, Universidad de Quebec en Montreal, Canadá  
lafortune.jean-marie@uqam.ca

### André Antoniadis

Co-redactor, Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales  
Profesor, Alta escuela de trabajo social y de la salud • EESP • Lausana, Suiza  
andre.antoniadis@eesp.ch

El compromiso en animación recubre desafíos militantes, profesionales y democráticos. Entonces, si los animadores continúan pretendiendo contribuir al desarrollo simultáneo de las personas, las organizaciones y de la sociedad aumentando su capital cognitivo, reforzando el poder de actuar y la expresividad y estimulando el potencial de transformación, las mutaciones económicas y tecnológicas recientes les alejan a veces de estas finalidades y vuelven a discutir varias avanzadas respecto a las condiciones y a las estructuras de la acción.

## Análisis

El primer artículo, firmado por Marc Carletti, profundiza la dimensión semántica y lingüística para circunscribir la dirección de la animación profesional. En su texto titulado *L'expression « animation » dans les discours : sens et catégorisation*, el autor considera que el posicionamiento de este campo de conocimiento y de práctica es ambiguo ya que se construyó en complementariedad y a veces en oposición con campos vecinos históricamente mejor establecidos. Solicitando que la lengua es un vector de construcción de las representaciones del mundo, observa que el término mismo parece caer en desuso en algunos de los países en los cuales fuera bien implantado sin embargo.

Considerando que la ciudadanía democrática informada requiere que la población se familiariza con la ciencia, Ana Teodoro teme que los animadores progresivamente se alejan del ideal científico para conceder una plaza más grande al universo consumerista. ¿ En su artículo titulado *Science related activities within sociocultural community development interventions can be just entertaining?*, se interroga, a partir de una investigación empírica, sobre la interpretación que hay que dar a la predilección de futuros animadores en formación en Portugal hacia actividades de diversión al detrimento de estudios universitarios científicos.

La respuesta a la crisis social y económica que conoció España así como al desafecto político que lo siguió reanimó la calle como lugar informal de encuentro donde se construyen nuevos proyectos sociales. El texto de Jaime Minguijón Pablo y David Pac Salas, titulado *El papel del animador sociocultural en el democracia deliberativa*, insiste en el trabajo que efectúan desde este momento los animadores socioculturales en la puesta en contacto del instituido y del instituye.

Para ser creíble, esta función de mediación debe no obstante traducirse por progresos decisivos según el plan del establecimiento de espacios de diálogo y de consentimiento.

Titulando *Finding common ground*, el texto de Tony Jeffs se concentra sobre el desarrollo de la educación informal y su relación con tradiciones paralelas, particularmente el trabajo para los jóvenes, la formación continua, el aprendizaje informal y la pedagogía social. En esta perspectiva, el autor conduce una discusión sobre las relaciones tendidas entre la educación formal e informal, en el marco de la cual tiene en cuenta el papel reciente y contemporáneo del Estado respecto a la financiación y el desarrollo de la educación informal.

En su artículo titulado *Inversion du sens, nouveau référentiel ou confusion des objectifs et des moyens dans le champ de l'animation ?*, Magalie Bacou, Christophe Dansac, Patricia Gontier y Cécile Vachée se interrogan la dirección de las modificaciones relativas al estatuto de los animadores que trabaja en acogida de ocio en el contexto socioeconómico actual. A pesar de la voluntad de los representantes de las federaciones de mantener una distinción entre ocasionales y profesionales, esta dinámica es frenada por el derecho laboral nacional y sobre todo europeo. El análisis de los discursos revela una retórica normativa orientada sobre la idea de compromiso y de interés general que justifica una forma de voluntariado.

El texto de Luis A. Soravilla y José Manuel Castellano, titulado *Desafíos y puentes entre los ámbitos sociocultural y socioeducativo en el marco del actual contexto socioeconómico y competencial en España*, aborda de manera crítica la inacción de los educadores sociales y de los animadores frente al retroceso reciente de la intervención de los poderes públicos para los grupos sociales en la necesidad. Según los autores, este sector se preocupó más de la reivindicación legítima de derechos laborales que los factores que podrían haber contribuido al desempeño del Estado. Peor, habría abastecido una respuesta profesional débil a la desnaturalización progresiva de su función social por las administraciones públicas, que redujeron su autonomía de acción a través de una institucionalización excesiva que procuraba que la población le identifica desde ahora en adelante el animador a un gestor de actividades o a un agente de la administración pública.

La animación sociocultural es presentada, en la reflexión que propone Marc-André Kouakou en su texto titulado *Animation, pensée critique et praxis*, por turno como un praxis y un vector de transformación social, incluso el molde activista de actores de horizontes diversos. El pensamiento crítico, a la era de la mundialización, de la mutación de las estructuras sociales, de la subida de las puestas identitarias y culturales, convida a los prácticos y los investigadores, profesionales o no, a interrogarse sus aportaciones reales a la edificación de una mejor sociedad.

## **Experiencias**

Marina De Rossi y Emilia Restiglian relata, en su artículo titulado *Sculpting stories project: an action research with sociocultural animators for promoting digital storytelling within socioeducation paths*, los esfuerzos desplegados en Italia para desarrollar la autonomización personal y social de los niños caracterizados por un handicap sociocultural en establecimientos de cuidados residenciales en el contexto delicado donde el sistema de protección social preve una disminución de las medidas sociales de protección para los jóvenes cuando alcanzan la mayoría. La orientación de la investigación-acción realizada reposaba en la relación entre el proceso de transformación de sí vinculado a la utilización de los métodos de animación sociocultural, la educación como

instrumento de cambio y de construcción de identidad y las nuevas perspectivas ofrecidas por la evolución tecnológica.

### **Fuera de tema**

Según Francis Lebon, el trabajo de dirección en el medio de la animación y de la intervención social ampliamente difiere del de los medios más jerárquicos caracterizados por otras convicciones personales y otras formas de compromiso. Su artículo titulado *Être directeur dans l'animation et dans l'intervention sociale* propone una iluminación singular sobre las realidades de las funciones de ejecutivo en los oficios del social a partir de una investigación sobre estas profesiones y una serie de conversaciones realizadas con directores que trabajan en la animación o más ampliamente en la intervención social. Después de examen, el autor supone que este marco guarda una parte de misterio debido a la complejidad de este trabajo a las facetas múltiples.

Los modelos de intervención sociocultural tienen para características de partir de diagnósticos para elaborar planes de acción, dispositivos de acompañamiento y de programación con el fin de encontrar las soluciones las más adaptadas a las dificultades que encuentran los individuos y las colectividades. Entonces, según Malik Duranty, Claudine Labourg y Nicole Nestorine, en situación poscolonial, marcada por estructuras vernáculas informales y formales importadas por la metrópoli, observamos en el seno de los dispositivos de animación tensiones relativas a las luchas institucionales que se confunden a las luchas partidarias y a las luchas interprofesionales dobladas de luchas interpersonales. Los autores se interrogan así, en su texto titulado *L'animation : quel sens pour les sociétés périphériques*, sobre la dirección de la animación en sociedades en transición.

El número próximo de la Revista, que aparecerá en la primavera de 2015, tendrá para tema « La participación y la animación: procesos y finalidades ». La fecha límite para someter un artículo o un informe a este número es el 28 de febrero de 2015 (ver consignas: [www.atps.uqam.ca/auteurs\\_es.php](http://www.atps.uqam.ca/auteurs_es.php)). También aceptamos en todo tiempo textos que aparecen en la sección fuera de tema.

¡ Buena lectura!